

# La calle y sus textos: el paisaje lingüístico como recurso pedagógico en ELE

**Fecha:** Del 5 al 9 de agosto

**Horas lectivas:** 30

**Lugar:** Campus de Las Llamas- Santander

## DESTINATARIOS:

El curso está especialmente indicado para la formación y reciclaje del profesorado de ELE y del personal formador de docentes de ELE. Además, tiene interés para doctorandos que se estén especializando en investigación sobre paisaje lingüístico y su aplicación a la enseñanza de ELE.

## OBJETIVOS:

Se pretende mostrar cómo el paisaje lingüístico (PL) es un útil recurso pedagógico para la realización de actividades en el aula de ELE y que se ajustan a diferentes niveles lingüísticos (A1 a C2). Se abordarán aspectos relacionados con el PL y las siguientes líneas de enseñanza/aprendizaje:

- Fonética / ortografía
- Morfosintaxis
- Léxico
- Pragmática / discurso
- Variación

## CONTENIDOS:

1. ¿Qué es el PL? Principales características y funciones del PL.
2. El aprendizaje de ELE a través del PL.
3. La enseñanza/aprendizaje de la fonética y de la ortografía a través de las muestras textuales del PL.
4. El vocabulario en el PL y su puerta de entrada a la lengua en uso.
5. Enseñamos morfosintaxis mientras paseamos por las calles.
6. Aproximaciones a la variación lingüística en español a través del PL y su aplicación en ELE.
7. El paisaje virtual lingüístico y semiótico como recurso pedagógico.
8. El conocimiento sociocultural a través del paisaje lingüístico.
9. El desarrollo de la competencia pragmática y discursiva a través del paisaje lingüístico.

## PERFIL DEL PROFESORADO

**María Luisa Coronado** es profesora de español para extranjeros en las Escuelas Oficiales de Idiomas de Madrid. Autora de libros de texto y monografías gramaticales (editoriales SGEL y Edinumen). Creadora del blog "Aprende español callejeando por Madrid" <https://palabraspormadrid.blogspot.com/> (en línea 2012 y actualización al día), es por ello pionera en el empleo del Paisaje Lingüístico en ELE. Sus temas de investigación son la corrección de los textos escritos por los estudiantes de ELE; la representación de las lenguas extranjeras y sus hablantes en el cine español.

**Carmen Fernández Juncal** es catedrática de Lingüística General del Departamento de Lengua Española de la Universidad de Salamanca. Su investigación está orientada hacia la variación del español, concretamente hacia cuestiones de lexicología, socionomástica y paisaje lingüístico. Asimismo, ha dedicado parte de su investigación a la aplicación de la teoría sociolingüística a la enseñanza de español como lengua extranjera, sobre todo en situaciones de desventaja social.

**Mercedes de la Torre García** es profesora de Lengua española en el Departamento de Filología, Traducción e Interpretación de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla. Su investigación gira en torno a la variación lingüística, especialmente en aspectos relacionados con el léxico (ictiónimos) y el paisaje lingüístico. Además, es formadora de profesores de ELE en el Máster universitario oficial de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, desde sus inicios (año 2003) hasta la actualidad.

**Daniel M. Sáez Rivera** es profesor titular en el Dpto. de Lengua Española de la Universidad de Granada desde septiembre 2022, aunque formado y doctorado en la Universidad Complutense de Madrid, donde fue profesor y coordinador del Máster en Español como Segunda Lengua entre 2013 y 2018 y del Máster-Título Propio Formación de Profesores Sinohablantes de Español Lengua Extranjera entre 2020 y 2022, así como Subdirector del Centro Complutense para la Enseñanza del Español entre 2020 y 2022. Uno de los introductores de los estudios de Paisaje Lingüístico en español, tiene múltiples intereses docentes e investigadores: desde ELE (en particular cuestiones de análisis contrastivo, fines específicos y académicos e historia de la enseñanza de ELE) hasta la sociolingüística (el Paisaje Lingüístico y su aplicación didáctica), pero también la historia del español, la historiografía y la Lingüística Aplicada.

## HORARIO

**Fecha:** Del 5 al 9 de agosto      **Código:**6502

Mañana: De 09:00 a 14:00

Tarde: De 16:00 a 18:00 (excepto el viernes).

HORA*	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:30	<i>¿Qué es el PL? Principales características y funciones del PL</i> <b>Mercedes de la Torre</b>	<i>El vocabulario en el PL y su puerta de entrada a la lengua en uso</i> <b>Mercedes de la Torre</b>	<i>El paisaje virtual lingüístico y semiótico como recurso pedagógico</i> <b>Carmen Fernández-Juncal</b>	<i>La enseñanza/aprendizaje de la fonética y de la ortografía a través de las muestras textuales del PL</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>	<i>El desarrollo de la competencia pragmática y discursiva a través del paisaje lingüístico.</i> <b>Carmen Fernández-Juncal</b>
10:30-11:30	<i>¿Qué es el PL? Principales características y funciones del PL</i> <b>Mercedes de la Torre</b>	<i>El vocabulario en el PL y su puerta de entrada a la lengua en uso</i> <b>Mercedes de la Torre</b>	<i>El paisaje virtual lingüístico y semiótico como recurso pedagógico</i> <b>Carmen Fernández-Juncal</b>	<i>La enseñanza/aprendizaje de la fonética y de la ortografía a través de las muestras textuales del PL</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>	<i>Aproximaciones a la variación lingüística en español a través del PL y su aplicación en ELE.</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>
<b>Pausa</b>					
12:00-13:00	<i>El aprendizaje de ELE a través del PL</i> <b>María Luisa Coronado</b>	<i>El conocimiento sociocultural a través del paisaje lingüístico.</i> <b>María Luisa Coronado</b>	<i>Mesa redonda/taller: el PL como recurso pedagógico general y en particular para ELE</i> <b>Carmen Fernández Juncal/María Luisa Coronado/Mercedes de la Torre</b>	<i>Enseñamos morfosintaxis mientras paseamos por las calles.</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>	<i>Aproximaciones a la variación lingüística en español a través del PL y su aplicación en ELE.</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>
13:00-14:00	<i>El aprendizaje de ELE a través del PL</i> <b>María Luisa Coronado</b>	<i>El conocimiento sociocultural a través del paisaje lingüístico.</i> <b>María Luisa Coronado</b>	<i>Mesa redonda/taller: el PL como recurso pedagógico general y en particular para ELE</i> <b>María Luisa Coronado/Carmen Fernández Juncal/Daniel Sáez Rivera/Mercedes de la Torre</b>	<i>Enseñamos morfosintaxis mientras paseamos por las calles.</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>	De 12:00 a 13:30
<b>Pausa</b>					
16:00-17:00	<i>El vocabulario en el PL y su puerta de entrada a la lengua en uso</i> <b>Mercedes de la Torre</b>	<i>Enseñamos morfosintaxis mientras paseamos por las calles</i> <b>Daniel Sáez Rivera</b>	<i>Clase práctica: walking tour de Paisaje Lingüístico por Santander</i> <b>Mercedes de la Torre</b>	<i>El desarrollo de la competencia pragmática y discursiva a través del paisaje lingüístico.</i> <b>Carmen Fernández-Juncal</b>	
17:00-18:00	<i>El vocabulario en el PL y su puerta de entrada a la lengua en uso</i> <b>María Luisa Coronado</b>	<i>Enseñamos morfosintaxis mientras paseamos por las calles</i> <b>María Luisa Coronado</b>	<i>Clase práctica: walking tour de Paisaje Lingüístico por Santander</i> <b>Carmen Fernández Juncal</b>	<i>El desarrollo de la competencia pragmática y discursiva a través del paisaje lingüístico.</i> <b>Carmen Fernández-Juncal</b>	